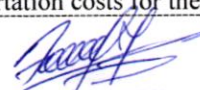



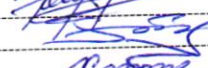



ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на закупку нержавеющей сетки сепараторной ёмкости для нужд ООО «Шуртанский ГХК»	TECHNICAL ASSIGNMENT for the purchase of stainless steel mesh for separator tank for the needs of LLC "SGCC"
--	---

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1.GENERAL INFORMATION
1.1 Наименование	1.1 Name
Нержавеющая сетка сепараторной ёмкости	Stainless steel mesh for separator tank
1.2 Основание и цель приобретения материала	1.2 The basis and reason for purchasing of goods
Основание: Годовая заявка цеха производства полиэтилена на 2023 год. Цель: Замена вышедшего из строя нержавеющей сетки.	Basis: The annual application of the polyethylene production shop for 2023. Purpose: Replacement of a failed stainless steel mesh.
1.3 Сведения о новизне	1.3 Novelty Information
Поставляемый товар должен быть новым и пригодным для использования, который не был в эксплуатации, в том числе не были восстановлены, у которых не были восстановлены потребительские свойства.	The delivered goods must be new and suitable for use, which has not been in operation, including have not been restored, whose consumer properties have not been restored.
2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2. SCOPE OF APPLICATION
Сетчатый слой из нержавеющей стали используется для улавливания полимера в газовой массе, в верхней части сепаратора FA-3010.	A stainless steel mesh layer is used to trap the polymer in the gas mass, in the upper part of the separator FA-3010.
3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3. OPERATING CONDITIONS
3.1 Общие условия эксплуатации	3.1 General operating conditions
Место эксплуатации: Цех производства полиэтилена, установка Бутен-1 ООО «Шуртанский ГХК». Режим работы: Непрерывная работа, заменяется в случае выхода из строя или дефекта	Place of operation: Polyethylene production workshop, Buten-1 installation of LLC "SGCC" Operating mode: Continuous operation, replaced in case of failure or defect
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	4. TECHNICAL REQUIREMENTS
4.1 Основные технические требования	4.1 Basic technical requirements
Толщина слоя нержавеющей сетки, Н– 150 мм. Диаметр нержавеющей сетки, D-800 мм. Материал нержавеющей сетки, –SS316. Тип проволочной сетки – York 431.	Thickness of the stainless mesh layer, Н– 150 mm. The diameter of the stainless mesh, D-800 mm. Stainless mesh material, –SS316. Type of wire mesh – York 431
Прилагается детальный чертеж сетки сепаратора. Перед изготовлением Изготовитель/Поставщик должен предоставить детальные чертежи и материалы для изготовления, Заказчику на согласование.	A detailed drawing of the separator grid is attached. Before manufacturing, the Manufacturer/The supplier must provide detailed drawings and materials for manufacturing to the Customer for approval.
5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ	5. REQUIREMENTS FOR THE RULES OF DELIVERY AND ACCEPTANCE
5.1 Порядок сдачи и приемки, дополнительные требования заказчика	5.1 The order of delivery and acceptance, additional requirements of the customer
Товары принимаются после испытания, при соответствии технических параметров пункту 4.1 данного ТЗ, после этого оформляется акт приемки в соответствии с договором. Приемка и входной контроль Продукции на соответствие количеству, качеству и размерам выполняется на складе Заказчика. В случае несоответствия поставляемого товара с заказной спецификацией или если товар не прошел входной контроль качества, Поставщик обязан заменить его в течение срока, указанного в договоре на поставку. Транспортные расходы при замене товара берет на себя Поставщик товара.	The goods are accepted after the test, in accordance with the technical parameters of paragraph 4.1 of this TECHNICAL ASSIGNMENT, after that the acceptance certificate is issued in accordance with the contract. Acceptance and input control of Products for compliance with quantity, quality and size is carried out at the Customer's warehouse. In case of non-conformity of the delivered goods with the ordered specification or if the goods have not passed the entrance quality control, the Supplier is obliged to replace it within the period specified in the delivery contract. The transportation costs for the



	replacement of the goods are borne by the Supplier of the goods.
5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров	5.2 Requirements for the transfer of technical and other documents to the customer during the delivery of goods
<p>Для подтверждения новизны оборудования поставщик в обязательном порядке должен на момент поставки представить следующие документы, подтверждающие новизну, качество и соответствие техническому заданию предлагаемого к поставке оборудования:</p> <ul style="list-style-type: none"> - технические паспорта, инструкцию по эксплуатации на товар, оригиналы документа о качестве на продукцию на русском языке. - копию сертификата соответствия (действительного на момент проведения торгов) подтверждающего соответствие требованиям нормативным документам; - сертификат испытание производителя; - образцы гарантийных талонов. - сертификаты материалов с указанием химического анализа и прочностных характеристик. - сертификаты соответствия материала. - сертификаты качества производителя в объеме технического предложения. - указать место и страну выпускаемого продукта. <p>Поставщик гарантирует Заказчику, поставляемый товар соответствует техническим характеристикам заявленным Заказчиком.</p>	<p>To confirm the novelty of the equipment, the supplier must, at the time of delivery, provide the following documents confirming the novelty, quality and compliance with the technical specifications of the equipment offered for delivery:</p> <ul style="list-style-type: none"> - technical passports, operating instructions for the product, originals of the quality document for the products in Russian. - a copy of the certificate of conformity (valid at the time of the auction) confirming compliance with the requirements of regulatory documents; - manufacturer's test certificate; - samples of warranty cards. - certificates of materials indicating chemical analysis and strength characteristics. - certificates of conformity of the material. - manufacturer's quality certificates in the scope of the technical offer. - specify the place and country of the manufactured product. <p>The Supplier guarantees to the Customer that the delivered goods comply with the technical characteristics declared by the Customer.</p>
6. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ	6. REQUIREMENTS FOR THE SCOPE AND/OR DURATION OF GUARANTEES
Поставщик обязан предоставить на бланке завода-изготовителя документ, в котором прописаны условия выполнения гарантийных обязательств.	The supplier is obliged to provide a document on the manufacturer's letterhead, which specifies the conditions for fulfilling warranty obligations.
7. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ	7. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, COMPLETION, PLACE AND TIME (PERIODICITY) OF DELIVERY
<p>Сетка нержавеющая сепараторная ёмкость – 1 шт. Компании участники представляют свои технические и коммерческие предложения Заказчику, Заказчик должен дать техническое заключение. Место поставка: Республика Узбекистан, Кашкадарьинская область, Гузарский район, п. Шуртан, 180300 Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.</p>	<p>Stainless steel mesh separator capacity – 1 pc. The participating companies submit their technical and commercial proposals to the Customer, the Customer must give a technical conclusion. Place of delivery: Republic of Uzbekistan, Kashkadarya region, Guzar district, Shurtan village, 180300 The time and place of delivery is determined by the supplier's offer and the contract.</p>

**Примечание: За правильность заполнения и незаполненные пункты ответственность несёт разработчик*
**Note: The developer is responsible for the correctness of filling in and unfilled items*

Разработчики: / Developed by:	
Заместитель главного механика: / Deputy Chief Mechanical engineer:	 M. Salaev
Инженер ОГМ: / Engineer of the chief mechanic's department:	 F. Botirov
Ведущий инженер СУМТР: / Lead engineer of MTRMS:	 U. Khidirov
Старший механик: / Senior mechanic:	 Sh. Shukurov
Ведущий инженер-механик: / Leading Mechanical Engineer:	 Chorshanbiev

Настоящее техническое задание составлено на русском и английском языках. При наличии разногласий между русским и английским языками, текст на русском языке будет преулавливать.
This technical assignment is drafted in Russian and English languages. In case of discrepancies between the Russian and English languages, the Russian language shall prevail.



